

# Ամփոփագրութիւն

DiasporArm-ը պիտի ստեղծէ որոնման հարթակ մը հայութեան առնչուող տեղեկատուական նիւթերուն համար: Անիկա պիտի պարփակէ՝

- **գիրքեր** (տպագիր, թուային, ձայնային),
- **երաժշտութիւն**,
- **ֆիլմեր**

Ներառեալ՝ հեղինակներուն, հրատարակիչներուն եւ մատակարարողներուն ցանկերը, աշխարհի տարածքին աւելի հասանելի դարձնելով դժուար գտնուող նիւթերը՝ զանոնք զտելով ըստ դասակարգմի, լեզուի, նիւթի, թուականի եւ վայրի:

# Նպատակներ

- Աջակցիլ ստեղծագործողներուն, հրատարակիչներուն եւ վաճառողներուն՝ գործածական, գրաւիչ եւ մրցունակ հարթակի մը միջոցաւ:
- Ստեղծել շահագրգիռ կողմերու համախմբում՝ համագործակցելու համար:
- Առաջարկել արդիական շրջանային մատակարարման հարթակներ, որոնք կ'ընդգրկեն բեռնափոխադրական համակարգեր եւ խմբաւորուած առաքումներ:
- Խրախուսել կենսունակ ընթերցանութեան մշակոյթը եւ ընթերցող խումբերու ստեղծումը՝ հետաքրքրութեանց շրջանակներու հիման վրայ:
- Խրախուսել կեդրոնացուած գրախանութներու զարգացումը՝ 50 հազարէն անելի բնակչութիւն ունեցող համայնքներուն մէջ:

# Անհրաժեշտ է նոր կարողականութիւն

- Համաշխարհային առաքում եւ բեռնափոխադրում՝ ծախսերու բարելաւման համար:
- Սահմանել կանխիկ եւ ելեկտրոնային առեւտուրի ռազմավարութիւններ՝ ե՛ւ կարճաժամկետ, ե՛ւ երկարաժամկետ (ուղղակի վաճառքներ, ուղղորդումներ եւ այլն):
- Սահմանել թողարկման ժամանակացոյցը եւ նախագիծին հիմնական հանգրուանները:
- Սահմանել թիրախներու արդիւնաւետութեան ցուցանիշները (այցելողներու թիւ, շրջանային ծածկոյթ, գործարքներ):

# Ծրագրի մշակում, ծախսերու հաշուարկ, տուեալներու շտեմարանի կառավարում

- Սահմանել Հրատարակչական միացեալ հարթակին հայեցակարգը:
- Կատարել շուկայի խորքային հետազօտութիւններ՝ հաւանական գործընկերներ յայտնաբերելու եւ բովանդակալից գործընկերութիւններու մեջ ներգրաւուելու համար:
- Շահագրգիռ կողմերէն հաւաքել պահեստներուն ընթացիկ ցուցակները՝ ապահովելով հետեւողական ձեւաչափ եւ ներառելով էական յարաչափեր, ինչպիսին են դասակարգը, բանալի բառերը, լեզուն, նիւթը, թուականը, վայրը եւ մատչելի առաջարկները:
- Հաստատել հրատարակութիւններու տուեալներու օրինաչափութիւն՝ երաշխաւորելու ծաւալականութիւնը:
- Բացայայտել առաքում եւ բաշխում կատարող մատակարարները:
- Մշակել ծախսերու մանրամասն հաշուարկ մը, որ կ'ընդգրկէ հարթակի ստեղծման, շահագործման եւ շուկայավարման ծախսերը:

# Դրամահայթայթում, առցանց զարգացում եւ հրականացում

- Մշակել համապարփակ ռազմավարութիւն, ներկայացնել ծրագրին համար դրամահայթայթում կատարելու տեսլականն ու նպատակները:
- Ստեղծել գործաձական կայք մը, որ կը ներկայացնէ հայերէն եւ հայութեան առնչուող գիրքեր (թուղթ եւ էլեկտրոնային տարբերակներով) եւ բազմազան հրատարակութիւններ:
- Ստեղծել ապահով վճարային միջոցներ եւ գոյթագրման կառավարման կայուն համակարգ:
- Բացայայտել գիրքերու մատակարարման մէջ մասնագիտացած ընկերութիւններ եւ արդիւնաւետ գործընկերական յարաբերութիւններ հաստատել անոնց հետ:
- Կիրառել գոյթագրման հետեւման, ապսպրանքի կառավարման եւ առաքման պարզեցուած համակարգեր:

# Շուկայավարում, գործարկում եւ յետգործարկային գործողութիւններ

- Մշակել համապարփակ շուկայավարման ռազմավարութիւն՝ իրազեկութիւնը բարձրացնելու համար:
- Յառաջխաղացման համար՝ ի գործ դնել ընկերային ցանցերը, ելնամակային շուկայավարումը եւ առցանց կայանները:
- Համագործակցիլ ազդեցիկ մարդոց, պլոկըրներու եւ կազմակերպութիւններու հետ՝ մեկնարկը յառաջ մղելու համար:
- Ծրագրել մեկնարկային միջոցառում՝ ոգեւորութիւն յառաջացնելու եւ նախնական ներգրաւուածութիւնը խթանելու համար:
- Անընդհատ թարմացնել գիրքերու շտեմարանը նոր հրատարակութիւններով:
- Բացայայտել յաւելեալ եկամուտներու աղբիւրները՝ գործընկերութիւններու, ծանուցումներու կամ բացառիկ բովանդակութիւններու միջոցաւ:

# Գրադարաններ (Օրինակներ)

Անուն	Կայք	Քանակ	Երկիր	Ապրանքներու վաճառք
Հայկական հիմնարկի գրադարան	<a href="https://www.armenianinstitute.org.uk/library">https://www.armenianinstitute.org.uk/library</a>	10,000	Մեծ Բրիտանիա	Առցանց
Թուլային Պոստլեան	<a href="https://digital.bodleian.ox.ac.uk/">https://digital.bodleian.ox.ac.uk/</a>	140 ձեռագիրներ	Մեծ Բրիտանիա	Առցանց
Հայկական մշակութային հիմնադրամ	<a href="https://armenianculturalfoundation.net/library/">https://armenianculturalfoundation.net/library/</a>	45,000	ԱՄՆ	Խանութ
Ամերիկայի հայկական թանգարանի Մեսրոպ Կ. Պոյաճեան գրադարան	<a href="https://www.armenianmuseum.org/library/">https://www.armenianmuseum.org/library/</a>	30,000	ԱՄՆ	Խանութ
Հայկական հետազոտական կենտրոն	<a href="https://umdearborn.edu/cas/centers-institutes/armenian-research-center">https://umdearborn.edu/cas/centers-institutes/armenian-research-center</a>	30,000	ԱՄՆ	Առցանց, Խանութ
Haybook. հայ գրականության, լեզուի եւ պատմության թուլային գրադարան	<a href="https://onlinearmenianstore.com/">https://onlinearmenianstore.com/</a>	31,500	Ֆրանսա	Առցանց
ԳԱԱ Հիմնարար գիտական գրադարան	<a href="https://www.flib.sci.am/">https://www.flib.sci.am/</a>	3,062,821	Հայաստան	Առցանց, Խանութ

# Գրախանութներ (Օրինակներ)

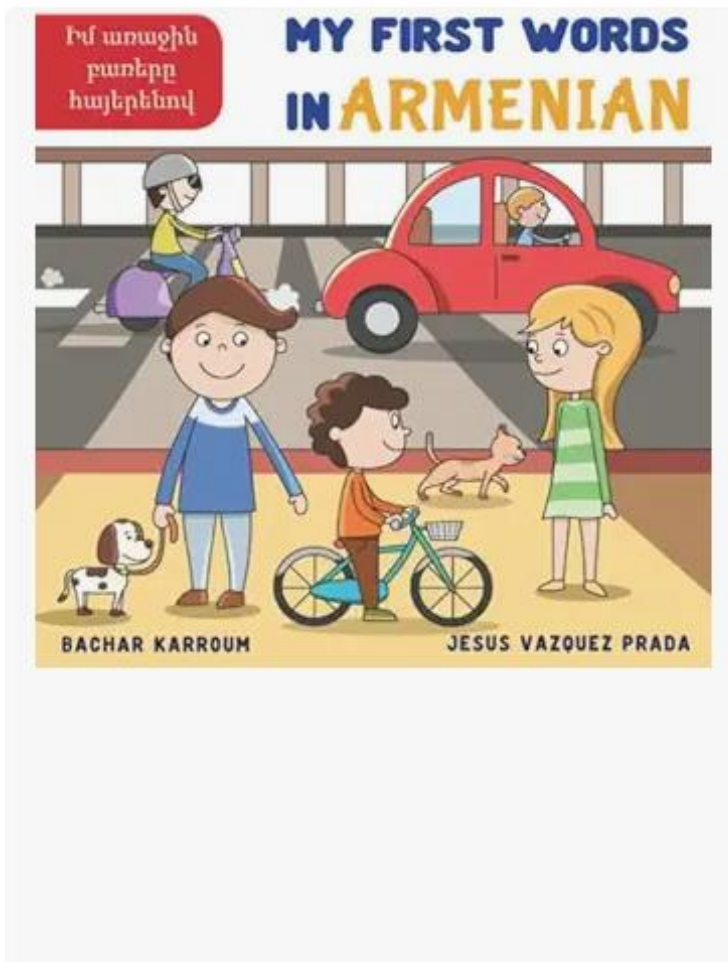
Անուն	Ապրանքներու վաճառք	Կայք	Երկիր
Կիլիկիա գրախանութ	Առցանց, խանութ	<a href="https://ciliciabookstore.com/">https://ciliciabookstore.com/</a>	Լիբանան
Հայ հիմնարկի գրախանութ	Առցանց, խանութ	<a href="https://www.armenianinstitute.org.uk/bookshop">https://www.armenianinstitute.org.uk/bookshop</a>	Մեծ Բրիտանիա
«Ապրիլ» գրախանութ	Առցանց, խանութ	<a href="https://www.abrilbooks.com/">https://www.abrilbooks.com/</a>	ԱՄՆ
Ամերիկայի հայ աւետարանչական ընկերակցութեան գրախանութ	Առցանց, խանութ	<a href="https://amaa.org/bookstore/">https://amaa.org/bookstore/</a>	ԱՄՆ
Հայագիտական ուսումնասիրութեանց եւ հետազոտութեանց ազգային ընկերակցութեան գրախանութ	Առցանց, խանութ	<a href="https://naasr.org/collections/naasr-bookstore">https://naasr.org/collections/naasr-bookstore</a>	ԱՄՆ
Առցանց հայկական խանութ	Առցանց	<a href="https://onlinearmenianstore.com/">https://onlinearmenianstore.com/</a>	ԱՄՆ
Սուրբ Վարդան գրախանութ	Առցանց, խանութ	<a href="https://www.stvartanbookstore.com/">https://www.stvartanbookstore.com/</a>	ԱՄՆ



# Հրատարակիչներ (Օրինակներ)

Անուն	Ապրանքներու վաճառք	Կայք	Երկիր
Անտարես հրատարակչություն	Անգանգ	<a href="https://antares.am/publishing/">https://antares.am/publishing/</a>	Հայաստան
«Արեւիկ» հրատարակչություն	Իսանուր	<a href="https://arevik.am/">https://arevik.am/</a>	Հայաստան
Գալուստ Կիւլպէնկեան հիմնադրամ	Անգանգ	<a href="https://gulbenkian.pt/en/publications/">https://gulbenkian.pt/en/publications/</a>	Փորթուկալ
Armenian Easy	Անգանգ	<a href="https://www.armenianeasy.com/">https://www.armenianeasy.com/</a>	ԱՄՆ
Հայ բանաստեղծութիւն նախագիծ	Անգանգ	<a href="https://armenian-poetry.blogspot.com/">https://armenian-poetry.blogspot.com/</a>	ԱՄՆ
Արփի հրատարակչություն	Անգանգ	<a href="https://arpipublishing.com/">https://arpipublishing.com/</a>	ԱՄՆ
Հայագիտական ուսումնասիրութեանց եւ հետազոտութեանց ազգային ընկերակցութեան Հայկական ժառանգութեան տպարան	Անգանգ	<a href="https://naasr.org/collections/armenian-heritage-press">https://naasr.org/collections/armenian-heritage-press</a>	ԱՄՆ

## Օրինակ



## My First Words In Armenian: (Armenian childrens books)

by [Bachar Karroum](#) and [Jesus Vazquez Prada](#) | Jul 15, 2020

★★★★★ v 7

Paperback

\$12<sup>90</sup>

Delivery **Fri, Feb 2**

Ships to Armenia

Kindle

\$0<sup>00</sup> [kindleunlimited](#)

Free with Kindle Unlimited membership [Join Now](#)

Available instantly

Or \$9.99 to buy

# LITTLE ARMENIAS

THE TRAVEL GUIDE OF THE  
ARMENIAN DIASPORA  
2022



Ruben M. Koulaksezian

## A TRAVEL GUIDE FOR THE ARMENIAN DIASPORA

What if the Armenian Diaspora was a travel destination?

In our globalized world, new generations of Armenians who grew up in Los Angeles, São Paulo, Montreal, Lyon, Buenos Aires or Beirut can get in touch, get to know each other, meet each other, more than ever before.

These encounters can happen at any time of our life, in any country of the world. During a vacation or a business trip, we might notice an Armenian theater in Buenos Aires, an Armenian restaurant in Dubai, an Armenian grocery store in Marseille or an Armenian church in New York. We want to learn more. Who are the people here? What's their story?

I'm French Armenian, born in Paris, and I asked myself these questions many times during my early travels. I therefore embarked on a mission to get to know these communities dotted across all corners of the world. After visiting a hundred countries and collecting information from thousands of locals, I decided to publish a travel guide dedicated to the Armenian Diaspora.

*Little Armenias* is an invitation to travel, an encouragement to seek out all of these "Little Armenias". It's a tool that allows us to realize the potential of our diaspora and to take advantage of its richness. Because today Armenians from all over the world are more connected with each other than at any other point in our history. Let's look out for each other, learn from each other and build upon a global diaspora!

Vienne all on its own! The grocery store and caterer **Le Caucase de Zaza** offers a large selection of Armenian specialties.

- 📍 MCA (9 rue du Cirque, Vienne)
- 🏪 Khachkar (Mont Pipet, Vienne)
- 🗿 Genocide memorial (rue du 24 Avril 1915, Vienne)
- 📍 Les Frangins (13 rue des Clercs, 38200 Vienne)
- 📍 Le Caucase de Zaza (36 Cours de Verdun, 38200 Vienne)

**GRENOBLE**

On the other side of the Vercors Massif, Stendhal’s city has been home to an Armenian church, **St. Gabriel’s Church**, since 2012. This former Catholic church stands out with its modern architecture. There’s a khachkar in Paul Mistral Park, along with a Genocide memorial in the neighboring town of Saint-Martin-d’Hères.

The grocery store **Erebouni** is located in the center of town, just across from the Musée de Grenoble. The **Maison de la Culture Arménienne de Grenoble et du Dauphiné** (MCAGD) and the grocery store **Arax** are further south, near Cours Jean Jaurès.

You’ll find great Armenian food at **Nairi**, in Echirolles.

- 🏪 St. Gabriel’s Church (1 rue Dupleix, Grenoble)
- 🏪 Khachkar (parc Paul Mistral, Grenoble)
- 🗿 Genocide memorial (pl. du 24 Avril 1915, Saint-Martin-d’Hères)
- 📍 MCAGD (15 cours de la Libération, Grenoble)
- 🏪 Épicerie Erebouni (1 rue Très Cloîtres, Grenoble)
- 🏪 Épicerie Arax (3 rue de Turenne, Grenoble)
- 📍 Nairi (39 av. du Grugliasco, Echirolles)

**VALENCE**

The Armenian presence in Valence is particularly visible, and the community is well-organized. **St. Gregory the Illuminator Church** was consecrated in 1953 in the historic Armenian neighborhood, where the **Maison de la Culture Arménienne** (MCA) is also located. **St. Sahag’s Church** is a former Catholic church consecrated as an Armenian church in 1992. The new Armenian school of Valence is currently under construction next to St. Sahag and is due to open in 2020. There is also the **Armenian Catholic church**, the **Armenian Evangelical church** and the **Maranatha Evangelical church**.

Housed in the city’s former law school, the **Centre du Patrimoine Arménien** (CPA) was established in 2005. Its permanent exhibit, tracing the

**Rita’s Armenian Lahmajoun** on Facebook for more information.

- 🏪 St. Thaddeus Church (Hatem al-Tai St 149, Amman)
- 🏪 Church of St. Sahag & St. Mesrob (Waraqa ben Nawfal St, Amman)
- 🏪 Joseph Ceramics (Ibn Tofail St, Amman)
- 📍 Levant (Jabal Amman, Amman)

**JORDAN RIVER**

Fifty kilometers from Amman, you will find the site of Christ’s baptism at the Jordan River. It is a UNESCO World Heritage Site that attracts many Christian pilgrims. **St. Garabed Church** was inaugurated in 2014 on land given by King Abdullah II to build several churches and convents.

- 🏪 St. Garabed (Baptism Rd, al-Maghtas)

**KAZAKHSTAN**

Capital: Nur-Sultan  
Population: 18 million  
Official language: Kazakh

Abundant hydrocarbon resources have propelled Kazakhstan, the ninth largest country in the world by size, into being the most developed land in Central Asia. The Armenian community formed in the nineteenth century. At the time, the area was mainly still populated by nomadic Turkic-speaking people, but the Russian Empire was growing. In order to organize these new territories, Armenians who spoke both Russian and Turkish became busily engaged in the Russian administration. During the twentieth century, thousands of other Armenians were deported to Kazakhstan by Stalin, but others settled in the country for economic reasons in the 2000s. About 25,000 Armenians are thought to be living in Kazakhstan today, mainly in Almaty, and to a lesser extent in Karaganda, Pavlodar, and Astana.

**ALMATY**

The former capital of Kazakhstan feels like a Russian city with its beautiful avenues, austere Soviet buildings, and trendy cafés. Today it remains the most populated city in the country. The Armenians inaugurated their own church there, **St. Karapet Church**, in 2007. The wonderful restaurant **Nash Dvor**, in the eastern part of the city, is ideal for a long Armenian dinner with friends. Another option is **Araks**, which is a bit smaller but just as good.

- 🏪 St. Karapet Church (Chernyshevskiy St 6, Almaty)

and the Armenian Evangelical High School. The **Armenian Catholic Patriarchate**, located on Orthodox Hospital Street, is the residence of Krikor Bedros XX, the Patriarch of the Armenian Catholic Church. The patriarchate’s compound includes the **Church of the Annunciation** and the offices of *Massis*, one of the best-known Armenian Catholic publications. On the same street, the Armenian Apostolic **St. James Church** (*Sourp Hagop*) was inaugurated in 1955.

The neighborhood of Hayashen, also known as Karm al-Zeytoun, is a historic Armenian area on Achrafieh Hill. The majority of houses there were built by Armenian refugees in the 1920s, and **St. John Garabed Church** (*Sourp Hovhannou Garabed*) was consecrated in 1935. The Armenian neighborhood of Khalil Badaoui and its **Church of the Holy Resurrection** (*Sourp Haroutioun*) are set on the side of the hill that runs down toward Pierre Gemayel Boulevard.

- 🏪 Armenian Evangelical church (Younes Gebaily Street, Beirut)
- 🏪 Armenian Catholic Patriarchate (Orthodox Hospital St, Beirut)
- 🏪 Massis (Orthodox Hospital St, Beirut)
- 🏪 St. James Church (Orthodox Hospital St, Beirut)
- 🏪 St. John Garabed Church (Karm-el-Zeytoun, Beirut)
- 🏪 Church of the Holy Resurrection (Khalil Badawi St, Beirut)

**BADARO**

This iconic neighborhood, which was once home to the main establishments of Beirut nightlife in the 1970s, seems to be experiencing a second wind. Have a drink and a few mezzes on the patio of the Lebanese Armenian restaurant **Onno**, recommended by the Petit Futé travel guide.

- 📍 Onno (Badaro St, Beirut)

**BOURJ HAMMOUD**

Following Armenia Street along to the east, you’ll come to a bridge that crosses the Beirut River. On the other side is Bourj Hammoud, the beating heart of Lebanon’s Armenian community.

It was the Armenian refugees that transformed this former swamp into a thriving town during the twentieth century. In fact, Bourj Hammoud is not just a neighborhood in Beirut but an entirely different town of its own. Mardig Boghossian has been its mayor since 2016.

The best way to visit it is to get lost as you wander through its winding streets. Bourj Hammoud is a special “diaspora experience” where you can easily find

# Շնորհակալություն

<https://diasporarm.org>

[contact@diasporarm.org](mailto:contact@diasporarm.org)



Diaspor**Arm**

EXPLORE . UNITE . EMPOWER